

Elettrovalvole ad azionamento diretto

Direct acting solenoid valves
Elektroventile mit direkter Betätigung
Electrovannes a actionnement directe
Electroválvulas de accionamiento directo
Válvula Solenóide com acionamento direto



SERIE 01F

Pag. 4

Elettrovalvole ad azionamento diretto in Acciaio AISI 316L

Direct acting solenoid valves in Stainless Steel AISI 316L
Elektroventile mit direkter Betätigung Edelstahl AISI 316L
Electrovannes a actionnement directe en Acier inox AISI 316L
Electroválvulas de accionamiento directo en Acero inox AISI 316L
Válvula Solenóide com acionamento direto em Aço-inox AISI 316L



SERIE X1F

Pag. 17

Elettrovalvole ad azionamento diretto

Direct acting solenoid valves
Elektroventile mit direkter Betätigung
Electrovannes a actionnement directe
Electroválvulas de accionamiento directo
Válvula Solenóide com acionamento direto



SERIE 02F

Pag. 30

Elettrovalvole ad azionamento diretto in Acciaio Inox AISI 316L

Direct acting solenoid valves in Stainless Steel AISI 316L
Elektroventile mit direkter Betätigung Edelstahl AISI 316L
Electrovannes a actionnement directe en Acier inox AISI 316L
Electroválvulas de accionamiento directo en Acero inox AISI 316L
Válvula Solenóide com acionamento direto em Aço-inox AISI 316L



SERIE X2F

Pag. 47

Elettrovalvole a membrana

Membrane solenoid valves
Membranmagnetventile
Electrovannes a membrane
Electroválvulas accionamiento combinado
Válvula Solenóide com membrana



SERIE 03F

Pag. 60

Elettrovalvole indirette

Indirect acting solenoid valves
Indirektgesteuerte Elektroventile
Electrovannes à actionnement indirect
Electroválvulas de accionamiento indirecto
Válvula Solenóide com acionamento indireto



SERIE 04F

Pag. 67

Elettrovalvole indirette in Acciaio Inox AISI 316L

Indirect acting solenoid valves Stainless Steel AISI 316L
Indirektgesteuerte Elektroventile Edelstahl AISI 316L
Electrovannes à actionnement indirect Acier inox AISI 316L
Electroválvulas de accionamiento indirecto Acero inox AISI 316L
Válvula Solenóide com acionamento indireto Aço-inox AISI 316L



SERIE X4F

Pag. 78

Elettrovalvole indirette

Indirect acting solenoid valves
Indirektgesteuerte Elektroventile
Electrovannes à actionnement indirect
Electroválvulas de accionamiento indirecto
Válvula Solenóide com acionamento indireto



SERIE 04F 1" 1/4 - 1" 1/2 - 2"

Pag. 89

Valvola di Scarico Condensa - Condensed Drain Valve - Ablassventil
Robinet de Vidange - Válvula de Vaciao - Válvula de Drenagem

Valvola Coassiale di Intercettazione - Coaxial Valve - Pneumatisches
Axialventil - Vanne d'arrêt - Válvula de Cierre - Válvula de intercepção

New



90975

Pag. 86

New



90985

Pag. 87

New



6056V

Pag. 95

ELETTROVALVOLE PER FLUIDI

FLUID SOLENOID VALVES

ELEKTROVENTILE FÜR FLÜSSIGKEITEN

ELECTROVANNES POUR FLUIDES

ELECTROVÁLVULAS PARA FLUIDOS

VÁLVULA SOLENÓIDE PARA FLUIDOS



Serie 01F - X11F - 02F - X22F - 03F - 04F - X4F

ELETTROVALVOLE A MEMBRANA

MEMBRANE SOLENOID VALVES
MEMBRANMAGNETVENTILE
ELECTROVANNES A MEMBRANE
ELECTROVÁLVULAS ACCIONAMIENTO COMBINADO
VÁLVULA SOLENÓIDE COM MEMBRANA



Tabella dei codici di ordinazione

Ordering codes

Bestellschlüssel

Composition de la référence de commande

Tabla para definición de código

Tabela de código de compra

SERIE	Misura Size Masse Dimension Tamaño Tamanho	Vie e funzione Ways and functions Wege und funktion Voies et fonctions Vías y función Vias e funções	Orifizio Orifice Dn Passage Orificio Orifício	Materiale delle guarnizioni Seals material Werkstoff der dichtungen Matière des joints Material de las juntas Material das vedações	
0 3 F	0 3	1	1 2	N	0
	03 = 1/4	1= 2/2NC Normalmente chiusa Normally closed Normalerweise geschlossen Normalement fermée Normalmente cerrada Normalmente fechada	10 = 10 mm	N = NBR	
	04 = 3/8		12 = 12 mm	E = EPDM	
	05 = 1/2		14 = 14 mm	V = FKM	
	07 = 3/4		18 = 18 mm		
	09 = 1"		25 = 25 mm		



CARATTERISTICHE TECNICHE
 TECHNICAL CHARACTERISTICS
 TECHNISCHE ANGABEN
 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

2/2 NC

Materiali e Componenti	IT	Component Parts and Materials	GB	Komponenten und Materialien	DE
1 Corpo: Ottone 2 Guarnizioni: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guida: Acciaio inox 4 Nucleo fisso e mobile: Acciaio inox 5 Molle: Acciaio inox		1 Body: Brass 2 Seals: NBR - EPDM - FKM 3 Welded armature tube: Stainless steel 4 Fixed and mobile core: Stainless steel 5 Springs: Stainless steel		1 Körper: Messing 2 Dichtung: NBR, EPDM, FKM 3 Führungsrohr: Edelstahl 4 Kern: Edelstahl 5 Feder: Edelstahl	
Matériaux et Composants	FR	Materiales y Componentes	ES	Materiais e Componentes	PT
1 Corps: Laiton 2 Joints: NBR, EPDM, FKM 3 Tube de pilotage: Acier inox 4 Noyau: Acier inox 5 Ressort: Acier inox		1 Cuerpo: Latón 2 Juntas: NBR - EPDM - FKM 3 Tubo guía: Acero inox 4 Núcleo fijo y móvil: Acero inox 5 Muelle: Acero inox		1 Corpo: Latão 2 Vedações: NBR, EPDM, FKM 3 Tubo Guia: Aço-inox 4 Núcleo fixo e móvel: Aço-inox 5 Mola: Aço-inox	


Pressione massima ammissibile

Maximum allowable pressure

Max. Betriebsdruck

Pression de service max.

Presión máxima admisible

Pressão máxima admissível

25 bar

Temperatura ambiente con bobine di classe H

Room temperature with coil class H

Raumtemperatur, mit Spule der Klasse H

Température ambiante, avec bobine classe H

Temperatura ambiente con bobina clase H

Temperatura ambiente com bobina de classe H

- 10 °C
+ 80 °C

Diametro operatore

Operator diameter

Durchmesser Führungsrohr

Diamètre tube de pilotage

Diámetro operador

Diâmetro do operador

13 mm

GUARNIZIONI SEALS DICHTUNGEN JOINTS JUNTAS VEDAÇÕES	TEMPERATURA TEMPERATURE TEMPERATUR TEMPÉRATURE TEMPERATURA TEMPERATURA	FLUIDO MEDIUM MEDIUM FLUIDES FLUIDO FLUIDO
NBR	-10°C +90°C	Aria, gas inerti, acqua max 75 °C, oli minerali, gasolio, oli combustibili Air, inert gas, water max 75 °C, mineral oils, gas oil, fuel oils Luft, Edelgase, Wasser max. 75° C, Mineralöle, Diesel, Heizöl, Kraftstoffe Air, gas neutres, eau max. 75°C, huiles minerales, diesel, mazout Aire, gas inerte, agua máx. 75°C., aceites minerales, gasóleo, fueloil Ar, gás inertes, água máx 75 °C, óleos minerais, gasóleo, óleos combustíveis
FKM	-10°C +140°C	Oli minerali, benzina, oli combustibili Mineral oils, gasoline, gas oil, fuel oils Mineralöle, Benzin, Kraftstoffe Huiles minerales, essence, mazout Aceites minerales, gasolina, fueloil Óleos minerais, gasolina, óleos combustíveis
EPDM	-10°C +140°C	Acqua calda, vapore (pressione max 2.5 bar) Hot water, steam (max pressure 2.5 bar) Warmwasser, Dampf (Max. Betriebsdruck 2.5bar) Eau chaude, vapeur (Pression de service max 2.5bar) Agua caliente, vapor (presión máx. 2,5 bar) Água quente, vapor (pressão máx 2.5 bar)

SERIE 03F

ELETTROVALVOLE A MEMBRANA

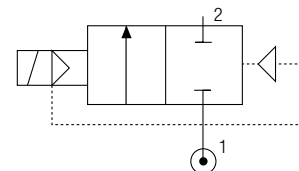
MEMBRANE SOLENOID VALVES

MEMBRANMAGNETVENTILE

ELECTROVANNES A MEMBRANE

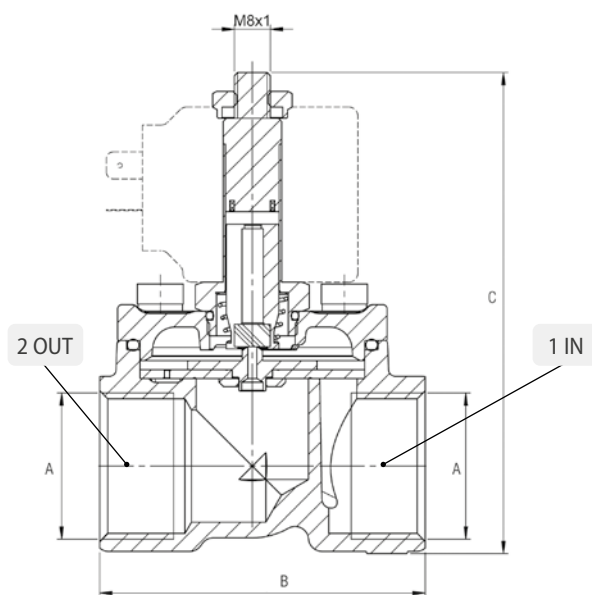
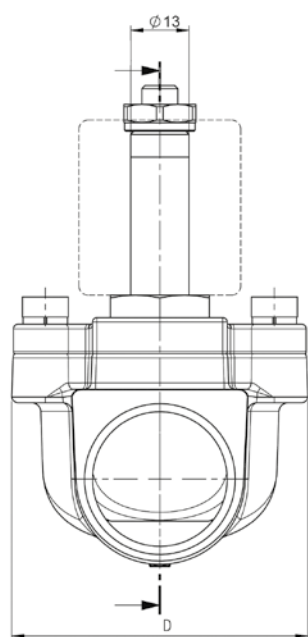
ELECTROVÁLVULAS ACCIONAMIENTO COMBINADO

VÁLVULA SOLENÓIDE COM MEMBRANA


2/2 NC

Codice Code Nummer Code Código Código	Guarnizioni Seals Dichtungen Joints Juntas Vedações	Misura Thread Size Gewinde Filetage Tamaño Tamanho	Ø mm	Viscosità Viscosity Viskosität Viscosité Viscosidad Viscosidade	Kv m3/h	Potenza Power Leistung Puissance Potencia Potência		ΔP bar	
		ISO228		Max cSt		DC W	AC VA	min	max
03F 03 1 10 N 0	NBR	1/4"	10	25	1.58	14	-	0	12.2
03F 03 1 10 V 0	FKM					22	-	0	14.1
03F 03 1 10 E 0	EPDM					-	14	0	6.3
						-	21	0	13.2
						-	31	0	13.8
03F 04 1 12 N 0	NBR	3/8"	12	25	2.34	14	-	0	12.2
03F 04 1 12 V 0	FKM					22	-	0	14.1
03F 04 1 12 E 0	EPDM					-	14	0	6.3
						-	21	0	13.2
						-	31	0	13.8
03F 04 1 14 N 0	NBR	3/8"	14	25	2.73	14	-	0	12.2
03F 04 1 14 V 0	FKM					22	-	0	14.1
03F 04 1 14 E 0	EPDM					-	14	0	6.3
						-	21	0	13.2
						-	31	0	13.8
03F 05 1 12 N 0	NBR	1/2"	12	25	2.36	14	-	0	12.2
03F 05 1 12 V 0	FKM					22	-	0	14.1
03F 05 1 12 E 0	EPDM					-	14	0	6.3
						-	21	0	13.2
						-	31	0	13.8
03F 05 1 14 N 0	NBR	1/2"	14	25	2.75	14	-	0	12.2
03F 05 1 14 V 0	FKM					22	-	0	14.1
03F 05 1 14 E 0	EPDM					-	14	0	6.3
						-	21	0	13.2
						-	31	0	13.8
03F 07 1 18 N 0	NBR	3/4"	18	25	4.08	14	-	0	8.3
03F 07 1 18 V 0	FKM					22	-	0	12.2
03F 07 1 18 E 0	EPDM					-	14	0	5.1
						-	21	0	9.8
						-	31	0	10.6
03F 09 1 25 N 0	NBR	1"	25	25	6.63	14	-	0	8.3
03F 09 1 25 V 0	FKM					22	-	0	12.2
03F 09 1 25 E 0	EPDM					-	14	0	5.1
						-	21	0	9.8
						-	31	0	10.6

Solenoido non incluso - Solenoid not included - Magnetspulen separat - Bobines non incluse - Bobina no incluida - Bobinas não incluído.

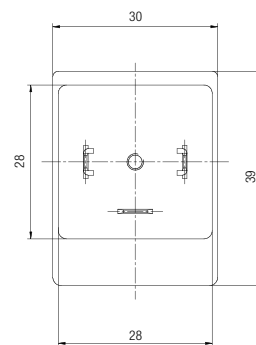
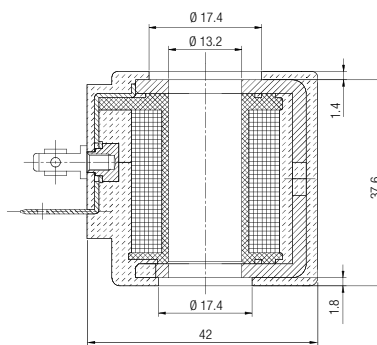


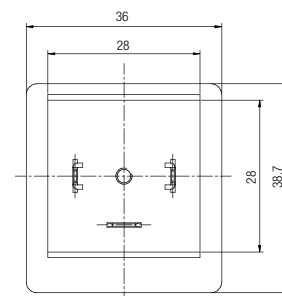
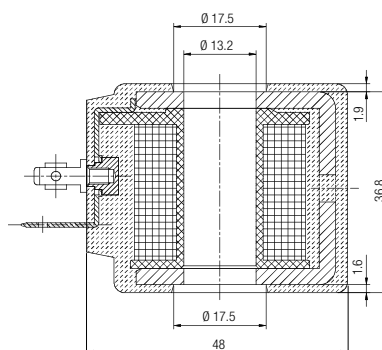
A ISO 228	B	C	D
G1/4	44	83.7	40
G3/8	52	90.8	46.5
G1/2	52	90.8	46.5
G3/4	61.9	96.5	56.5
G1"	72.5	104.7	66

SOLENOIDI

SOLENOIDS
SPULEN
BOBINES
BOBINAS
SOLENÓIDES


30

UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13

36

UL 429 & CSA C22.2 NO. 139-13


Codice Code Nummer Code Código Código	Diametro operatore Operator diameter Durchmesser Führungsrohr Diamètre tube de pilotage Diámetro operador Diâmetro do operador	Taglia Size Grösse Dimensions Talla Tamanho	Tensione Voltage Leistung Tension Tensión Tensão	Potenza Function Leistung Puissance Potência
SOL20 012 C 6 000	13	30	12V DC	14 w
SOL20 024 C 6 000	13	30	24V DC	14 w
SOL20 024 A A 000	13	30	24V AC / 50-60 Hz	14 VA
SOL20 110 A A 000	13	30	110V AC / 50-60 Hz	14 VA
SOL20 220 A A 000	13	30	220V AC / 50-60 Hz	14 VA
SOL20 024 A B 000	13	30	24V AC / 50-60 Hz	21 VA
SOL20 110 A B 000	13	30	110V AC / 50-60 Hz	21 VA
SOL20 220 A B 000	13	30	220V AC / 50-60 Hz	21 VA
SOL21 012 C 7 000	13	36	12V DC	22 w
SOL21 024 C 7 000	13	36	24V DC	22 w
SOL21 024 A C 000	13	36	24V AC / 50-60 Hz	31 VA
SOL21 110 A C 000	13	36	110V AC / 50-60 Hz	31 VA
SOL21 220 A C 000	13	36	220V AC / 50-60 Hz	31 VA

TOLLERANZE DI TENSIONE

VOLTAGE TOLERANCE
SPANNUNGSTOLERANZ
TOLÉRENCE DE LA TENSION
TOLERANCIA DE TENSÓN
TOLERÂNCIA DE TENSÃO

±10 %
CLASSE DI ISOLAMENTO

CLASS OF ISOLATION
ISOLIERSTOFFKLASSE
CLASSE D'ISOLATION
CLASE DE AISLAMIENTO
CLASSE DE ISOLAMENTO

**H CEI EN
60085**
CICLO DI LAVORO

DUTY RATE
ARBEITSZYKLUS
CYCLE DE SERVICE
CICLO DE TRABAJO
CICLO TRABALHO

**100 %
ED**
GRADO DI PROTEZIONE

DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC
60529**

con connettore
with connector
mit Stecker
avec connecteur
con conector
com conector

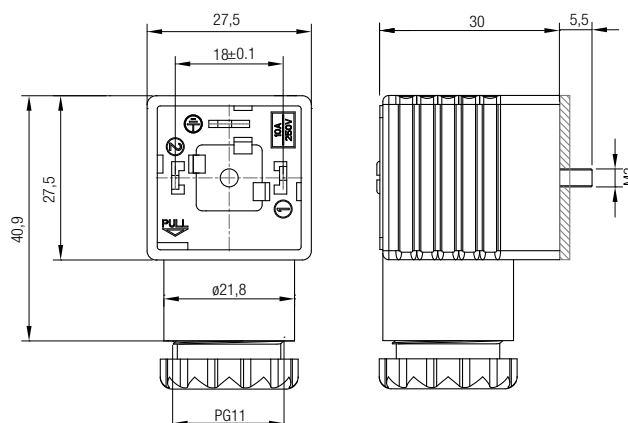
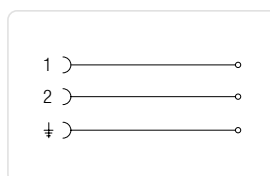
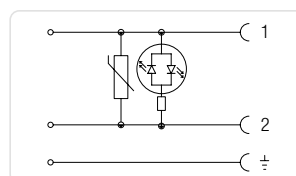
TERMINALI

TERMINALS
ANSCHLÜSSE
CONNEXION
TERMINALES
TERMINAIS

DIN 43650

CONNETTORE

CONNECTOR
STECKER
CONNECTEURS
CONECTOR
CONECTOR


30-36

Schema elettrico
Wiring
Elektroschema
Schéma électrique
Esquema eléctrico
Esquema elétrico

CON31 000 01

**CON32 024 00
CON32 110 00
CON32 250 00**

Codice Code Nummer Code Código Código	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características	Taglia Size Grösse Dimensions Talla Tamanho
CON31 000 01		2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS	30-36
CON32 024 00		LED + VDR 0 - 24V	30-36
CON32 110 00		LED + VDR 110V	30-36
CON32 250 00		LED + VDR 220V	30-36

NERO
BLACK
SCHWARZ
NOIR
NEGRO
PRETO

TRASPARENTE
TRANSPARENT
TRANSPARENT
TRANSPARENT
TRANSPARENTE
TRANSPARENTE

VDR: Dotati di Varistore come dispositivo di protezione delle sovratensioni.
Fitted with varistors as surge protection device.
Ausgestattet mit Varistor als ÜberSpannungsschutz.
Equipé avec varistance de protection contre les sur Tensions.
Dotado de Varistor como dispositivo de protección de sobretensiones.
Dotados de Varistor como dispositivo de proteção de sobretensão.

GRADO DI PROTEZIONE
DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC
60529**

DIAMETRO CAVO
CABLE DIAMETER
KABELDURCHMESSER
DIAMÈTRE DU CABLE
DIÁMETRO CABLE
DIÁMETRO DO CABO

**6÷8 mm
for size
22mm**

**6÷8 mm e
8÷11 for size
30-36mm**

CONNETTORE UL

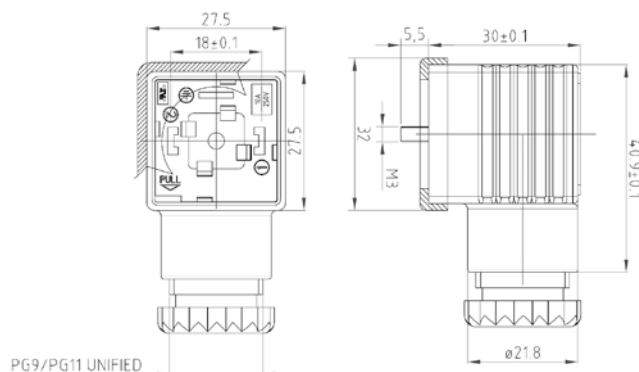
CONNECTOR
STECKER
CONNECTEURS
CONECTOR
CONECTOR



30-36



UL 1977 AND CAN/CSA C22.2 NO. 182.3



Schema elettrico

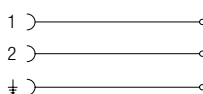
Wiring

Elektroschema

Schéma électrique

Esquema eléctrico

Esquema elétrico



CONU3 100 01

Codice Code Nummer Code Código Código	Colore Colour Farbe Couleur Color Cor	Caratteristiche Characteristics Eigenschaften Caractéristiques Características Características	Taglia Size Größe Dimensions Talla Tamanho
CONU3 100 01	■	2 POLI - PINS - PINS - BROCHES - PINS - PINOS	30-36

■ NERO
BLACK
SCHWARZ
NOIR
NEGRO
PRETO

Guarnizione a profilo come previsto da certificazione UL/CSA.
Profile gasket as required by UL/CSA certification.
Profildichtung, wie es die UL/CSA-Zertifizierung verlangt.
Joint de profil tel que requis par la certification UL/CSA.
Junta del perfil según lo requerido por la certificación de UL/CSA.
Gaxeta do perfil como exigido pela certificação de UL/CSA.

GRADO DI PROTEZIONE
DEGREE OF PROTECTION
SCHUTZART
DEGRÉ DE PROTECTION
GRADO DE PROTECCIÓN
GRAU DE PROTEÇÃO

**IP65 IEC
60529**

DIAMETRO CAVO
CABLE DIAMETER
KABELDURCHMESSER
DIAMÈTRE DU CABLE
DIÁMETRO CABLE
DIÂMETRO DO CABO

**6÷8 mm
for size
22mm**
**6÷8 mm e
8÷11 for size
30-36mm**

TERMINALI
TERMINALS
VERBINDUNG
CONNEXION
TERMINALES
TERMINAIS

**INDUSTRIAL
AMP
22 mm**
**DIN 43650
30-36 mm**